

# El Lino

El lino es una planta herbácea de florecillas azules que viene tejiéndose desde hace 10.000 años. Su uso es anterior a la lana, pues es fácil de hilar y tejer. Aunque una gran parte de la población europea se vestía con prendas de lana, el lino fue tomando una posición muy ventajosa, por lo sencillo de su elaboración y por la consistencia y la larga duración de las prendas que con él se confeccionaban, sobre todo de las sábanas y la ropa interior.

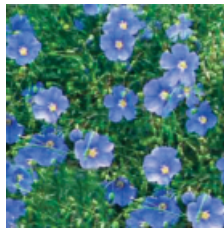
Hilanderas en Hiriberri de Aezkoa años 1920



# El Lino

El lino es una planta herbácea de florecillas azules que viene tejiéndose desde hace 10.000 años.

Su uso es anterior a la lana, pues es fácil de hilar y tejer. Aunque una gran parte de la población europea se vestía con prendas de lana, el lino fue tomando una posición muy ventajosa, por lo sencillo de su elaboración y por la consistencia y la larga duración de las prendas que con él se confeccionaban, sobre todo de las sábanas y la ropa interior.



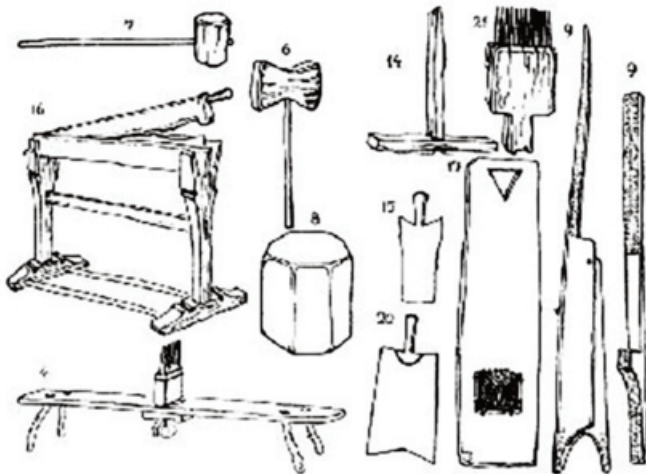
El lino y toda su manufactura estaba a cargo de las mujeres. Ellas eran las que disponían la tierra, ellas la abonaban, ellas lo sembraban y escardaban; ellas lo arrancaban cuando estaba ya en sazón. La niña aprendía desde muy joven todo lo relacionado con la elaboración del lino, y cuando llegaba la hora de la boda, en el carro que conducía el arreo, lucía, orgullosa y erguida, una rueca.

Según Azkue, en los pueblos del norte de Navarra, las mujeres empezaban muy jóvenes a preparar el arreo. La muchacha, al llegar a los trece años, recibía un trozo de terreno para sembrar lino, y aprendía a hilar, colar y limpiar el lienzo, "que le hacía el tejedor".

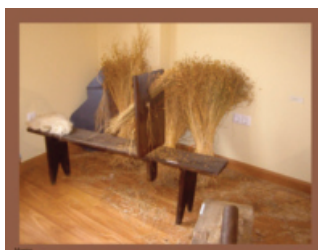
La transformación de la planta de lino en tejido es un proceso largo, complejo y duro, en el que se empleaban multitud de utensilios. Muchos de ellos todavía perduran entre nosotros, unos guardados en los museos y otros en los "sabaiaos" de nuestras casas.

## PROCESO DE ELABORACIÓN DEL LINO

1.- Después de la recolección, la primera operación es la



de desgranado (azgarbaketa), que consiste en separar el tallo de la semilla, que se guardaba para la siguiente siembra o para otros usos.



2.- Posteriormente se le somete al empozado (beratztea), que consiste en tener las plantas a remojo para que se disuelva la sustancia gomosa.

3.- Después del secado, las plantas se machacan utilizando un mazo (bustarria) o la agramadera (tranga).

4.- Cuando desaparecía el tallo leñoso, para conseguir la fibra se pasaba el lino una y otra vez por la rastra (txarrant-xea).



5.- Finalmente se procedía al hilado con una rueca (gorua) o un huso (ardatza). Conseguido el hilo se hacía madejar (matazak egitea).



6.- Las madejas se cocían en una cuba con ceniza que actuaba de detergente.

7.- Finalmente las madejas se sitúan en el devanador (harilkaria) utilizado para hacer los ovillos de lino, que quedan dispuestos para su utilización en el telar.



Tranga de casa JuanGarcia de Garralda, con una tela de lino.

Resumen realizado por Cristina Sierra de Garralda.

En los qr's podéis ver el proceso del lino explicado con más detalle y con algún video.

